



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualną wersję, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest próbnik napięcia bezstykowego z teleskopową głowicą testową.

Nigdy nie używaj tego produktu zamiast dedykowanego woltomierza w celu sprawdzenia, czy instalacja jest pod napięciem.

Produkt jest przeznaczony do użycia zgodnego ze specyfikacją kategorii pomiarowej CAT II.

Z produktu mogą korzystać wyłącznie osoby, które potrafią prawidłowo konfigurować scenariusze testowania i interpretować ich wyniki.

Jego funkcje obejmują:

- Testowanie napięcia bezstykowego
- Sprawdzanie polaryzacji źródeł zasilania prądu przemiennego o niskim napięciu
- Test ciągłości

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Produkt (z włożonymi bateriami)
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Klasa ochronności 2 (podwójna lub wzmocniona izolacja / izolacja ochronna).

CAT II

Kategoria pomiaru II: W celu mierzenia obwodów w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które są bezpośrednio zasilane napięciem głównym za pośrednictwem wtyczki. Do tej kategorii należą wszystkie niższe kategorie (np.: CAT I do mierzenia napięcia sygnałów i kontrolki).

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

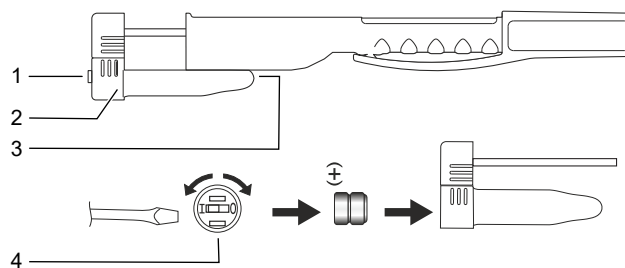
5.4 Obsługa

- Wysoka wilgotność wpływa na prawidłowe funkcjonowanie. Produktu należy używać w zakresach temperatur i wilgotności, który zostały opisane w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nigdy nie używaj produktu podczas burz.
- Nigdy nie używaj produktu do testowania napowietrznych linii energetycznych.
- Ładunki elektrostatyczne mogą spowodować błędne pozytywne wyniki testu. Przed użyciem produktu rozładuj wszelkie ładunki elektrostatyczne na sobie.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.5 Baterie

- Podczas wkładania baterii zwracaj uwagę na biegunowość.
- W celu uniknięcia wylania się elektrolitu baterię należy wyjąć z produktu, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas. W przypadku nieszczelności lub uszkodzenia baterii ich kontakt ze skórą może spowodować oparzenie kwasem, dlatego należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozostawiać baterii bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie należy wymieniać równocześnie. Mieszanie starych i nowych baterii może prowadzić do wycieków i uszkodzenia produktu.
- Nie wolno demontować baterii, zwiierać ich złączy ani wrzucać do ognia. Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przystosowane. Istnieje ryzyko wybuchu!

6 Przegląd produktu



Wymiana baterii

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Włącznik zasilania | 2 Teleskopowa i obrotowa głowica testowa |
| 3 Kończówka testowa z diodą LED | 4 Pokrywa komory baterii |

7 Obsługa

7.1 Przed użyciem

Przed każdym użyciem przeprowadź autotest, by potwierdzić, że urządzenie działa prawidłowo.

1. Przybliż końcówkę testową do źródła pod napięciem 230 V/AC, które z pewnością się pod nim znajduje (na przykład gniazdo elektryczne).

→ Jeśli dioda LED zapala się, produkt działa prawidłowo.

→ Jeśli dioda LED się nie zapala, nie używaj produktu. Sprawdź baterie i — jeśli to konieczne — wymień je.

7.2 Testowanie napięcia bezstykowego

Testowanie aktywnego napięcia AC bez dotykania przewodników elektrycznych. LED oznacza obecność napięcia.

Stan lampki LED	Oznaczenie
Miga	Napięcie zostało wykryte
Wyłączona	Nie wykryto napięcia

Uwagi:

- Jeden test może nie być rzetelny. Przetestuj kilka punktów.
- Test na osłoniętych lub zakręconych przewodach może mieć nieprawidłowe wyniki.



OSTRZEŻENIE

Bezkontaktowe testowanie wykrywania napięcia nie jest rzetelne

Zagrożenie życia przez porażenie prądem

- Zawsze weryfikuj obecność lub brak napięcia za pomocą przeznaczonego do tego woltomierza.

1. Sprawdź, czy źródło napięcia przypada w zakresie napięcia określonego w rozdziale „Dane techniczne”.
2. Włącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji I.
3. Przytrzymaj końcówkę testową blisko źródeł napięcia.
 - LED oznacza obecność napięcia.
4. Sprawdź obecność lub brak aktywnego napięcia za pomocą woltomierza.
5. Po użyciu wyłącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji 0.

7.3 Sprawdzanie polaryzacji napięcia prądu stałego

Sprawdź polaryzację terminala źródła napięcia DC (3,0 - 30 V/DC). Dioda LED wskazuje polaryzację.



OSTRZEŻENIE

Komponenty pod napięciem

Możliwe niebezpieczeństwo porażenia prądem przy napięciach wyższych niż 30 V/DC.

- Testuj tylko pod napięciem komponenty o maksymalnym napięciu roboczym 30 V/DC.

Stan LED	Wskazanie
Stały	Polaryzacja dodatnia
Wylączony	Polaryzacja ujemna

Warunki wstępne:

- ✓ Napięcie źródła zasilania wynosi 3,0 - 30 V/DC.

1. Włącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji I.
2. Umieść kciuk na przełączniku zasilania.
3. Dotknij końcówką testową jednego z terminali źródła napięcia DC. Dotknij drugiego terminalu dolną.
→ Dioda LED wskazuje polaryzację terminala, który dotykasz końcówką testową.
4. Po użyciu wyłącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji 0.

7.4 Testowanie ciągłości

Testowanie ciągłości komponentów elektrycznych. Zapalona lampka LED oznacza ciągłość.

Stan lampki LED	Oznaczenie
Stabilna	Pomyślnie zakończony test ciągłości
Miga	Pomyślnie zakończony test ciągłości
Wylączona	Niepomyślnie zakończony test ciągłości



OSTRZEŻENIE

Komponenty znajdują się pod napięciem

Zagrożenie życia przez porażenie prądem

- Przed testowaniem odłącz komponenty od zasilania.
- Przed testowaniem prawidłowo rozładuj komponenty.

Warunki wstępne:

- ✓ Komponent jest odłączony od źródła zasilania i rozładowany.

1. Włącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji I.
2. Umieść kciuk na włączniku zasilania.
3. Przytrzymaj między dwoma palcami i dotknij punktu kontaktowego/złącza/styku komponentu.
4. Za pomocą końcówki testowej dotknij drugiego punktu kontaktowego/złącza/styku komponentu.
→ Zapalona lampka LED oznacza ciągłość.
5. Po użyciu wyłącz produkt, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji 0.

8 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

Wymieniaj baterie co najmniej raz w roku, aby zapobiec ich rozlaniu się.

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

9 Utylizacja

9.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczanego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

9.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczytkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

10 Dane techniczne

	Jednostka	Wartość
Baterie		2 szt. baterii okrągłych płaskich LR41 1,5 V
Klasa ochronności		II
Zakres napięcia dla napięcia bezstykowego	V/AC	70–250
Zakres częstotliwości dla napięcia bezstykowego	Hz	50–500
Zakres napięcia dla sprawdzania polaryzacji	V/DC	3,0–30
Sprawdzanie ciągłości		Tak
Długość po rozłożeniu (maks.)	cm	130
Temperatura pracy	°C	od -10 do +50
Wilgotność w miejscu użytkowania	% wilg. wzgl.	<80
Temperatura przechowywania	°C	od -10 do +50
Wilgotność w miejscu przechowywania	% wilg. wzgl.	<80
Wymiary (dł. × szer. × wys.) (złożony)	mm	180 x 32 x 17
Waga	g	76

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3124330_V3_0325_jh_mh_pl 18014400058920971 I3/O3 en